

淡江大學 100 學年度第 2 學期課程教學計畫表

課程名稱	俄語語法 (一)	授課 教師	張慶國 CHANG CHING-GWO
	RUSSIAN GRAMMAR (I)		
開課系級	俄文一 A	開課 資料	必修 下學期 4學分
	TFUXB1A		
系 ( 所 ) 教育目標			
<p>一、培養具有獨立分析能力之專業俄語人才。</p> <p>二、培養學生具備國際觀及跨文化溝通之能力。</p> <p>三、培養學生具備聽、說、讀、寫、譯五項基礎語言技能。</p> <p>四、培養學生掌握俄羅斯人文、歷史與政經情勢。</p>			
系 ( 所 ) 核心能力			
<p>A. 具備俄語聽、說、讀、寫的能力。</p> <p>B. 具備翻譯俄文一般性文章的能力。</p> <p>C. 具備基本的商務俄文知識。</p> <p>D. 通過俄語檢定一級考試。</p> <p>E. 具備掌握俄羅斯國家概況的能力。</p> <p>F. 具備通曉俄國文學、文化的能力。</p>			
課程簡介	<p>此為基礎俄語語法，本學期將教授名詞、形容詞、代名詞單複數第一格和第四格、動詞三種時態、動詞變位、移動動詞(不加接首字)的用法，並搭配練習，讓同學可以將所學的語法規則加以運用。</p>		
	<p>This is a basic Russian grammar course, aiming to let students to know the basic Russian grammar structure. In this semester students will learn Russian noun, verb, adjective and pronoun with exercise.</p>		

本課程教學目標與目標層級、系(所)核心能力相關性

一、目標層級(選填)：

- (一)「認知」(Cognitive 簡稱C)領域：C1 記憶、C2 瞭解、C3 應用、C4 分析、C5 評鑑、C6 創造
- (二)「技能」(Psychomotor 簡稱P)領域：P1 模仿、P2 機械反應、P3 獨立操作、P4 聯結操作、P5 自動化、P6 創作
- (三)「情意」(Affective 簡稱A)領域：A1 接受、A2 反應、A3 重視、A4 組織、A5 內化、A6 實踐

二、教學目標與「目標層級」、「系(所)核心能力」之相關性：

- (一)請先將課程教學目標分別對應前述之「認知」、「技能」與「情意」的各目標層級，惟單項教學目標僅能對應C、P、A其中一項。
- (二)若對應「目標層級」有1~6之多項時，僅填列最高層級即可(例如：認知「目標層級」對應為C3、C5、C6項時，只需填列C6即可，技能與情意目標層級亦同)。
- (三)再依據所訂各項教學目標分別對應其「系(所)核心能力」。單項教學目標若對應「系(所)核心能力」有多項時，則可填列多項「系(所)核心能力」。(例如：「系(所)核心能力」可對應A、AD、BEF時，則均填列。)

序號	教學目標(中文)	教學目標(英文)	相關性	
			目標層級	系(所)核心能力
1	本課程提供基礎語法知識和規則訓練，打下學生聽說讀寫譯之基礎。	Students should master the basic rules of Russian grammar in order to set up the fundament of language skills.	C3	A

教學目標之教學方法與評量方法

序號	教學目標	教學方法	評量方法
1	本課程提供基礎語法知識和規則訓練，打下學生聽說讀寫譯之基礎。	講述、討論、問題解決	紙筆測驗、上課表現、出席率

本課程之設計與教學已融入本校校級基本素養與核心能力

淡江大學校級基本素養與核心能力	內涵說明
◇ 表達能力與人際溝通	有效運用中、外文進行表達，能發揮合作精神，與他人共同和諧生活、工作及相處。
◇ 科技應用與資訊處理	正確、安全、有效運用資訊科技，並能蒐集、分析、統整與運用資訊。
◇ 洞察未來與永續發展	能前瞻社會、科技、經濟、環境、政治等發展的未來，發展與實踐永續經營環境的規劃或行動。
◇ 學習文化與理解國際	具備因應多元化生活的文化素養，面對國際問題和機會，能有效適應和回應的全球意識與素養。
◇ 自我了解與主動學習	充分了解自我，管理自我的學習，積極發展自我多元的興趣和能力，培養終身學習的價值觀。
◇ 主動探索與問題解決	主動觀察和發掘、分析問題、蒐集資料，能運用所學不畏挫折，以有效解決問題。
◇ 團隊合作與公民實踐	具備同情心、正義感，積極關懷社會，參與民主運作，能規劃與組織活動，履行公民責任。
◇ 專業發展與職涯規劃	掌握職場變遷所需之專業基礎知能，管理個人職涯的職業倫理、心智、體能和性向。

授課進度表

週次	日期起訖	內容 (Subject/Topics)	備註
1	101/02/13~ 101/02/19	第二格 — 表達從屬關係1 (Родительный падеж (1)) : 名詞第二格 (Имя существительное, Родительный падеж) 名詞單數第二格的變格(Родительный падеж, Единственное число) 名詞複數第二格的變格(Родительный падеж, множественное число)	
2	101/02/20~ 101/02/26	第二格 — 表達從屬關係2 (Родительный падеж (2)) : 名詞複數第二格的變格(Родительный падеж, множественное число) 形容詞第二格 (Имя прилагательное, Родительный падеж, Единственное и множественное число)	
3	101/02/27~ 101/03/04	第二格—表達從屬關係3 (Родительный падеж (3)) : 物主代名詞第二格 (Притяжательные местоимения, Родительный падеж) 人稱代名詞第二格(Личные местоимения, Родительный падеж)	
4	101/03/05~ 101/03/11	第二格的第二種用法 — 數詞 (Имя числительное) : 數量數詞第一格1 ( Количественные числительные Именительный падеж (1)): Здесь живут две сестры.	
5	101/03/12~ 101/03/18	數量數詞第四格 ( Количественные числительные Именительный падеж) : Сколько стоит книга?	
6	101/03/19~ 101/03/25	第二格的第3種用法 — 動詞Быть的否定 (Глагол БЫТЬ и его отрицание )	
7	101/03/26~ 101/04/01	動詞的體1 (Виды глагола 1)	
8	101/04/02~ 101/04/08	教學觀摩週	

9	101/04/09~ 101/04/15	動詞的體2 (Виды глагола 2)	
10	101/04/16~ 101/04/22	期中考試週	
11	101/04/23~ 101/04/29	動詞的體3 (Виды глагола 3)	
12	101/04/30~ 101/05/06	第三格1 (Дательный падеж 1) 名詞單複數第三格 (Существительное, Дательный падеж, Единственное и множественное число)	
13	101/05/07~ 101/05/13	第三格2 (Дательный падеж 2) 形容詞、物主代名詞、人稱代名詞第三格 (Прилагательное, притяжательное и личное местоимения, Дательный падеж)	
14	101/05/14~ 101/05/20	第五格1 (Творительный падеж 1) 名詞單複數第5格 (Существительное, Творительный падеж, Единственное и множественное число)	
15	101/05/21~ 101/05/27	第五格2 (Творительный падеж 2)：形容詞、物主代名詞、人稱代名詞第5格 (Прилагательное, притяжательное и личное местоимения, Творительный падеж) 第六格 (Предложный падеж)：名詞複數第六格 (Существительное, Предложный падеж, Множественное число) 形容詞、物主代名詞、人稱代名詞第六格 (Прилагательное, притяжательное и личное местоимения, Предложный падеж)	
16	101/05/28~ 101/06/03	移動動詞加接首字 1 (глагол движения с приставками 1)：по-, при-, у-,	
17	101/06/04~ 101/06/10	移動動詞加接首字 2 (глагол движения с приставками 2)：в-, вы-, про-, пере-	
18	101/06/11~ 101/06/17	期末考試週	
修課應 注意事項			
教學設備		電腦、投影機	
教材課本		蘇淑燕，《初級俄語語法》，第二版，台北：敦煌，民98年。 Khavronina S., Shirochenskaya A. Russian in exercises (俄文練習)。台北：中央圖書，民83。	
參考書籍			
批改作業 篇數		4 篇 (本欄位僅適用於所授課程需批改作業之課程教師填寫)	
學期成績 計算方式		◆出席率： 10.0 %   ◆平時評量：30.0 %   ◆期中評量：30.0 % ◆期末評量：30.0 % ◆其他〈 〉：        %	

備考	<p>「教學計畫表管理系統」網址：<a href="http://info.ais.tku.edu.tw/csp">http://info.ais.tku.edu.tw/csp</a> 或由教務處首頁〈網址：<a href="http://www.acad.tku.edu.tw/index.asp/">http://www.acad.tku.edu.tw/index.asp/</a>〉教務資訊「教學計畫表管理系統」進入。</p> <p><b>※不法影印是違法的行為。請使用正版教科書，勿不法影印他人著作，以免觸法。</b></p>
----	---